Dit document vormt slechts een documentatiehulpmiddel en verschijnt buiten de verantwoordelijkheid van de instellingen

VERORDENING (EEG) Nr. 3149/92 VAN DE COMMISSIE van 29 oktober 1992 houdende uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de levering van levensmiddelen uit interventievoorraden aan de meest behoeftigen in de Gemeenschap

(PB nr. L 313 van 30. 10. 1992, blz. 50)

Gewijzigd bij:

	Publicatieblad		
	nr.	bladzijde	datum
Verordening (EEG) nr. 3550/92 van de Commissie van 9 december 1992	L 361	19	10. 12. 1992
Verordening (EEG) nr. 2826/93 van de Commissie van 15 oktober 1993	L 258	11	16. 10. 1993
Verordening (EG) nr. 267/96 van de Commissie van 13 februari 1996	L 36	2	14. 2. 1996

VERORDENING (EEG) Nr. 3149/92 VAN DE COMMISSIE
van 29 oktober 1992
houdende uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de levering van levensmiddelen uit interventievoorraden aan de meest behoeftigen in de Gemeenschap

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3730/87 van de Raad van 10 december 1987 houdende algemene voorschriften voor de levering van levensmiddelen uit interventievoorraden aan bepaalde organisaties met het oog op verstrekking aan de meest hulphoevenden in de Gemeenschap ([1]), en met name op artikel 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ([2]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90 ([3]), en met name op artikel 2, lid 4, en op artikel 12,

Overwegende dat de ervaring met de bij Verordening (EEG) nr. 3730/87 ingestelde regeling heeft geleerd dat de bepalingen ter uitvoering van de regeling die bij Verordening (EEG) nr. 3744/87 van de Commissie ([4]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 583/91 ([5]), zijn vastgesteld, aanpassing behoeven; dat die verordening gemaks- en duidelijkheidshalve dient te worden vervangen;

Overwegende dat in de eerste plaats de procedure en de voorschriften inzake de opstelling van het jaarprogramma voor de distributie van produkten uit de interventievoorraden, dat door de Commissie op basis van door de Lid-Staten verstrekte gegevens wordt opgesteld, vereenvoudiging behoeft; dat het vastgestelde tijdschema dient te worden gewijzigd, daarbij rekening houdend met enerzijds de vereisten inzake de distributie van produkten aan de begunstigden en anderzijds die inzake het financieel beheer van de interventievoorraden;

Overwegende dat de levering van landbouwprodukten en levensmiddelen aan de meest behoeftigen in de Gemeenschap in het algemeen uit interventievoorraden geschiedt, in de vorm van verpakte of verwerkte produkten; dat het gestelde doel evenwel ook kan worden bereikt door levering van landbouwprodukten en levensmiddelen die tot dezelfde categorie van op de markt van de Gemeenschap beschikbaar gestelde produkten behoren; dat in een dergelijk geval de betaling voor de levering door overdracht van aan de interventieopslagplaatsen te onttrekken produkten geschiedt;

([1]) PB nr. L 352 van 15. 12. 1987, blz. 1.
([2]) PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.
([3]) PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.
([4]) PB nr. L 352 van 15. 12. 1987, blz. 33.
([5]) PB nr. L 65 van 12. 3. 1991, blz. 32.

Overwegende dat goed beheer van de regeling vergt dat als de levering betrekking heeft op verwerkte produkten of op produkten die een specifieke verpakking behoeven, een inschrijving dient te worden gehouden om de voordeligste leveringsvoorwaarden te bepalen;

Overwegende dat bepalingen dienen te worden vastgesteld inzake de vergoeding van de liefdadigheidsinstellingen, binnen de perken van de beschikbare kredieten, voor de kosten voor het vervoer van de produkten en, in voorkomend geval, voor de administratiekosten; dat de vervoerkosten op basis van forfaitaire bedragen worden vergoed; dat evenwel de mogelijkheid dient te worden geboden om de vervoerkosten langs de weg van openbare inschrijving vast te stellen; dat ook dient te worden bepaald tegen welke waarde de uit de interventievoorraden uitgeslagen produkten als uitgavenpost voor het EOGFL, afdeling Garantie, moeten worden geboekt en welke regeling bij overdracht van voorraden van een Lid-Staat aan een andere Lid-Staat dient te worden gevolgd;

Overwegende dat dient te worden bepaald tegen welke koersen enerzijds de boekwaarde van de produkten en anderzijds de kosten, met name de vervoer- en administratiekosten, moeten worden omgerekend; dat, ten einde monetaire distorsies te voorkomen, in het bijzonder voor deze kosten een koers dient te worden gebruikt die meer met de economische realiteit in overeenstemming is dan de landbouwomrekeningskoers, met toepassing evenwel van de in artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor; dat bij artikel 3 bis van Verordening (EEG) nr. 3152/85 van de Commissie ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3237/90 ([2]), houdende uitvoeringsbepalingen van voornoemde verordening van de Raad in bekendmaking van deze koers is voorzien;

Overwegende dat het, gezien het doel van deze regeling en de aard van de overdrachten van interventieprodukten, gerechtvaardigd is om de bepalingen inzake de compenserende bedragen toetreding en, in voorkomend geval, de in de Toetredingsakte van Spanje en Portugal vastgestelde aanvullende regeling van het handelsverkeer niet voor de onderhavige regeling toe te passen;

Overwegende dat dient te worden bepaald dat de bepalingen van deze verordening bij het begin van de periode van uitvoering van het distributieprogramma, namelijk 1 oktober 1992, van toepassing worden;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met de adviezen van alle betrokken Comités van beheer,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

([1]) PB nr. L 310 van 21. 11. 1985, blz. 1.
([2]) PB nr. L 310 van 9. 11. 1990, blz. 18.

Artikel 1

3149/92

1. De Lid-Staten die de bij Verordening (EEG) nr. 3730/87 ingestelde actie ten gunste van de meest behoeftigen in de Gemeenschap wensen toe te passen, stellen de Commissie daarvan in kennis telkens uiterlijk op 15 februari voorafgaand aan de periode van uitvoering van het in artikel 2 bedoelde jaarprogramma.

2. De betrokken Lid-Staten verstrekken de Commissie uiterlijk op 31 mei de volgende gegevens:

a) per soort produkt de in ton uitgedrukte hoeveelheden die nodig zijn om op hun grondgebied het programma voor het betrokken boekjaar uit te voeren;

b) de vorm waarin de produkten aan de begunstigden zullen worden gedistribueerd;

c) de criteria om als begunstigde in aanmerking te komen;

d) in voorkomend geval de koers voor de kosten tot betaling waarvan op grond van artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 3730/87 de begunstigden kunnen worden verplicht.

Artikel 2

1. De Commissie stelt jaarlijks vóór 1 oktober een naar Lid-Staat gespecificeerd jaarprogramma vast voor de distributie van levensmiddelen voor de meest behoeftigen. Met het oog op de verdeling van de beschikbare middelen over de Lid-Staten houdt de Commissie rekening met de betrouwbaarste ramingen van het aantal meest behoeftigen in de betrokken Lid-Staten. Zij houdt daarbij tevens rekening met uitvoering en gebruik in de voorgaande begrotingsjaren, daarbij met name uitgaande van de in artikel 10 van deze verordening bedoelde verslagen.

267/96

2. Vóór de opstelling van het jaarprogramma raadpleegt de Commissie de belangrijkste organisaties die met de problematiek van de meest behoeftigen in de Gemeenschap vertrouwd zijn.

3149/92

3. Het programma bevat met name:

267/96

1. voor elk van Lid-Staten die aan de actie deelnemen:

   a) de voor de uitvoering van zijn deel van het programma beschikbaar gestelde maximale financiële middelen;

   b) de hoeveelheid die voor elke soort produkten uit de interventievoorraden mag worden genomen;

   c) het bedrag dat hem voor elk produkt wordt toegewezen voor de aankoop op de communautaire markt ingeval bij de goedkeuring van het jaarprogramma geconstateerd wordt dat genoemd produkt tijdelijk niet beschikbaar is in de interventievoorraden.

267/96

Bij de vaststelling van dit bedrag wordt voor elk produkt rekening gehouden met de hoeveelheid die vermeld is in de mededeling als bedoeld in artikel 1, lid 2, met de hoeveelheden die niet beschikbaar zijn in de interventievoorraden, de in de voorgaande begrotingsjaren gevraagde en beschikbaar gestelde produkten en met het daadwerkelijke gebruik dat daarvan is gemaakt.

Het bedoelde bedrag wordt uitgedrukt in ecu, daarbij uitgaande van de overeenkomstig artikel 5, lid 1, vastgestelde boekwaarde van de produkten die niet in de interventievoorraden beschikbaar zijn;

d) eventueel een bedrag dat wordt toegewezen met het oog op de aankoop, op de communautaire markt, van een of meer produkten dat/die niet beschikbaar is/zijn in de Lid-Staat waar er behoefte aan is, als de intracommunautaire overdracht die nodig zou zijn om het programma in die Lid-Staat ten uitvoer te leggen betrekking zou hebben op maximaal 60 ton per niet-beschikbaar produkt.

Dit bedrag wordt uitgedrukt in ecu, daarbij uitgaande van de overeenkomstig artikel 5, lid 1, vastgestelde boekwaarde van het betrokken produkt;

2. de benodigde kredieten om de kosten te dekken van de intracommunautaire overdracht van produkten die in het bezit zijn van een interventiebureau in een andere Lid-Staat.

3149/92

4. De Commissie draagt zorg voor een zo spoedig mogelijke publikatie van het programma.

267/96

Artikel 3

1. De periode van uitvoering van het programma loopt van 1 oktober tot en met 30 september van het daaropvolgende jaar. De uitslag van de produkten uit de interventievoorraden vindt plaats van 1 oktober tot en met 31 augustus van het volgende jaar.

2. Tijdens de uitvoering van het programma delen de Lid-Staten aan de Commissie eventuele wijzigingen mede die de uitvoering van het programma op hun grondgebied meebrengt, met dien verstande dat zij de hun ter beschikking gestelde financiële middelen niet mogen overschrijden. De mededeling bevat voorts alle nuttige inlichtingen. Wanneer de gerechtvaardigde wijzigingen betrekking hebben op 5 % of meer van de hoeveelheden of waarden die per produkt in het communautaire verdelingsprogramma zijn opgenomen, wordt het programma herzien.

3. De Lid-Staten stellen de Commissie onverwijld in kennis van bij de uitvoering van het programma te verwachten besparingen. De Commissie kan de niet-gebruikte middelen aan andere Lid-Staten toewijzen voor zover zij daarom verzoeken en de ter beschikking gestelde produkten en toegewezen bedragen in de voorgaande begrotingsjaren daadwerkelijk zijn gebruikt. 267/96

Artikel 4

1. De uitvoering van het programma omvat:

a) De levering van de uit de interventievoorraden uitgeslagen produkten;

b) De levering van overeenkomstig het bepaalde in artikel 2, lid 3, onder c) en d), op de communautaire markt aangekochte produkten.

Het op de markt aangekochte produkt moet behoren tot dezelfde produktgroep als het produkt dat tijdelijk in de interventievoorraden niet beschikbaar is.

Indien evenwel geen rundvlees in de interventievoorraden beschikbaar is, mag op de markt elk vleesprodukt worden aangekocht. In dat geval moet het vleesprodukt, qua gewicht, meer dan 50 % uitmaken van het aan de meest behoeftigen verschafte levensmiddel.

Een bepaald produkt mag slechts op de markt worden aangekocht als alle hoeveelheden van het produkt van dezelfde groep die overeenkomstig artikel 2, lid 3, punt 1, onder b), zijn uitgeslagen uit interventievoorraden, met inbegrip van de hoeveelheden die op grond van artikel 7 zijn overgedragen, reeds zijn toegekend. De bevoegde nationale instantie stelt de Commissie in kennis van de aanvang van de procedures voor het aankopen op de markt.

2. Wanneer de levering betrekking heeft op:

a) uit interventievoorraden uitgeslagen produkten, houdt de bevoegde autoriteit van de betrokken Lid-Staat een inschrijving of laat zij een inschrijving houden om de voordeligste voorwaarden voor de levering te bepalen. In het inschrijvingsbericht worden de aard en de kenmerken van het te leveren produkt nauwkeurig beschreven.

De inschrijving heeft betrekking op:

— hetzij de kosten voor de verwerking en/of de verpakking van de uit de interventievoorraden afkomstige produkten,

267/96

— hetzij de hoeveelheid verwerkte landbouwprodukten of de hoeveelheid levensmiddelen of, in voorkomend geval, de hoeveelheid verpakte produkten die kan worden verkregen door gebruikmaking van produkten uit de interventievoorraden met levering van dergelijke produkten bij wijze van betaling,

— hetzij de hoeveelheid verwerkte landbouwprodukten of levensmiddelen die op de markt beschikbaar is dan wel daar kan worden verkregen tegen levering, bij wijze van betaling, van produkten uit interventievoorraden die tot dezelfde produktgroep behoren.

Indien de levering ook de verwerking en/of verpakking van het produkt omvat, wordt in het inschrijvingsbericht vermeld dat de inschrijver verplicht is om overeenkomstig titel III van Verordening (EEG) nr. 2220/85 van de Commissie ([3]) ten behoeve van het interventiebureau een zekerheid te stellen waarvan het bedrag gelijk is aan de interventieprijs die van toepassing is op de dag die is vastgesteld voor de overname, plus 10 %. Voor de toepassing van titel V van genoemde verordening geldt als primaire eis dat het produkt de vermelde bestemming krijgt. Deze alinea is niet van toepassing indien het uit de interventievoorraden uitgeslagen produkt ter betaling van een reeds gedane levering ter beschikking wordt gesteld van de opdrachtnemer.

b) Voor op de markt aan te kopen landbouwprodukten of levensmiddelen, houdt de bevoegde autoriteit van de betrokken Lid-Staat een inschrijving om de voordeligste voorwaarden voor deze levering te bepalen. In het inschrijvingsbericht worden de aard en de kenmerken van het aan te kopen produkt of levensmiddel en de voorschriften betreffende de verpakking en etikettering vermeld, alsmede de andere verplichtingen die verbonden zijn aan de levering.

De inschrijving heeft betrekking op alle aan de levering verbonden kosten en is bedoeld om offertes te ontvangen die naar gelang van het geval betrekking hebben op:

— de maximale hoeveelheid landbouwprodukten of levensmiddelen die op de markt moet worden aangekocht voor een in het inschrijvingsbericht vastgesteld bedrag, of

— op het bedrag dat nodig is om een in het inschrijvingsbericht vermelde hoeveelheid op de markt aan te kopen.

3. De vervoerskosten worden bepaald via inschrijving.

De Lid-Staten kunnen bepalen dat de levering ook het vervoer van de produkten tot aan de opslagplaatsen van de liefdadigheidsorganisatie omvat. In dat geval wordt in het inschrijvingsbericht een afzonderlijke bepaling gewijd aan het vervoer, dat een speciaal element vormt in het offerte van de inschrijver.

Offertes voor het vervoer moeten zijn uitgedrukt in geldbedragen.

([3]) PB nr. L 205 van 3. 8. 1985, blz. 5.

De vervoerskosten mogen in geen geval met produkten worden betaald. 267/96

4. De inschrijvingsberichten moeten gelijke behandeling van alle in de Gemeenschap gevestigde handelaren garanderen. Daarom worden zij bekendgemaakt in de officiële publikatieblad en moet op verzoek van belangstellende handelaren de volledige tekst beschikbaar worden gesteld.

De bevoegde nationale instanties verstrekken de Commissie tijdig voor het begin van de periode van uitvoering van het programma de standaardteksten die zij gebruiken voor de inschrijvingen voor de toewijzing van de diverse soorten leveringen uit de interventievoorraden en de op de markt aangekochte hoeveelheden.

Artikel 5

1. Voor de boeking door het EOGFL, afdeling Garantie, en onverminderd de bepalingen van artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 1883/78 van de Raad ([1]) is de boekwaarde van de in het kader van deze verordening ter beschikking gestelde interventieprodukten, voor elk begrotingsjaar, de op 1 oktober geldende interventieprijs. 3149/92

De boekwaarde van de interventieprodukten wordt in nationale valuta omgerekend aan de hand van de landbouwomrekeningskoers die geldt op 1 oktober van het jaar waarin het programma wordt uitgevoerd. 2826/93

Voor rundvlees worden op de interventieprijs de in bijlage I vermelde coëfficiënten toegepast. 3149/92

2. Wanneer interventieprodukten van een Lid-Staat aan een andere Lid-Staat worden overgedragen, boekt de Lid-Staat van levering het afgeleverde produkt tegen nulwaarde en boekt de Lid-Staat van bestemming dat produkt als ontvangst voor de maand van uitslag tegen de overeenkomstig lid 1 bepaalde prijs en koers.

Artikel 6

1. Aan de voor de distributie van de produkten aangewezen liefdadigheidsorganisaties worden op een naar behoren gemotiveerd, aan de bevoegde autoriteit van elke Lid-Staat gericht verzoek, op basis van de in bijlage II vermelde tarieven, de kosten vergoed voor het vervoer van de produkten op het grondgebied van de betrokken Lid-Staat tussen de opslagplaatsen van de liefdadigheidsinstellingen en de plaats van uitreiking aan de begunstigden. 267/96

2. Bij toepassing van het bepaalde in artikel 4, lid 3, worden aan de Lid-Staat de vervoerkosten vergoed op basis van de in bijlage II vastgestelde tarieven. 2826/93

([1]) PB nr. L 216 van 5. 8. 1978, blz. 1.

3. Op een naar behoren gestaafd verzoek van de in lid 1 bedoelde liefdadigheidsorganisaties kan de bevoegde autoriteit van de Lid-Staat aan deze tot een beloop van ten hoogste 1 % van de overeenkomstig artikel 5, lid 1, bepaalde waarde van de aan deze organisaties ter beschikking gestelde produkten, de administratiekosten vergoeden die met de in deze verordening bedoelde leveringen gemoeid zijn. 3149/92

4. De in de leden 1, 2 en 3 bedoelde kosten worden aan de Lid-Staten vergoed tot het bedrag van de voor de uitvoering van het programma in elke Lid-Staat toegewezen financiële middelen. 2826/93

De in de leden 1, 2 en 3 bedoelde kosten mogen niet worden betaald met produkten.

Artikel 7

1. Wanneer in het programma opgenomen produkten niet in de Lid-Staat waar deze produkten nodig zijn, beschikbaar zijn uit interventievoorraden, zendt deze Lid-Staat aan de Commissie een aanvraag tot overdracht van de voorraden die beschikbaar zijn bij het interventiebureau dat de produkten levert. In deze aanvraag worden alle voor de levering vereiste gegevens, met name betreffende de produkten, de plaats waar de voorraden zich bevinden en de betrokken hoeveelheden, vermeld. Overdracht wordt toegestaan overeenkomstig de procedure als bedoeld in artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 3730/87. 267/96

De Lid-Staat waarvoor de aangevraagde produkten bestemd zijn, houdt een inschrijving of laat een inschrijving houden om de goedkoopste voorwaarden voor de levering vast te stellen. De offertes voor de vervoerskosten binnen de Gemeenschap moeten zijn uitgedrukt in geldbedragen. De vervoerskosten mogen niet in produkten worden betaald. Voor deze inschrijving is artikel 4, lid 4, van toepassing. 267/96

2. De kosten voor intracommunautair vervoer worden door de Gemeenschap gedragen en aan de Lid-Staat op basis van de in bijlage II vermelde tarieven vergoed. Daartoe moet de vergoedingsaanvraag alle nodige bewijsstukken, inzonderheid met betrekking tot het vervoer en de afgelegde afstanden, bevatten. Deze uitgaven worden ten laste gebracht van de in artikel 2, lid 3, onder c), bedoelde kredieten. Wanneer de kredieten volledig zijn toegewezen, geldt het bepaalde in artikel 6, lid 4, voor alle verdere communautaire financiering van het intracommunautaire vervoer. 2826/93

3. In het bericht van inschrijving wordt gewezen op de mogelijkheid voor een inschrijver om een offerte in te dienen die alleen betrekking heeft op de beschikbaarstelling op de communautaire markt van de te leveren landbouwprodukten of levensmiddelen en de afhaling van deze produkten bij het interventiebureau dat de produkten levert, exclusief het vervoer naar de aanvragende Lid-Staat. In dat geval worden geen kosten voor intracommunautair vervoer vergoed aan degene aan wie de levering is toegewezen.

De aanvragende Lid-Staat stelt de Lid-Staat van levering in kennis van de identiteit van degene aan wie de levering is toegewezen. 2826/93

4. Vóór de afhaling van de goederen stelt degene aan wie de levering is gegund een zekerheid waarvan het bedrag gelijk is aan de interventieaankoopprijs die geldt op de voor de overname vastgestelde dag, vermeerderd met 10 %.

Deze zekerheid wordt gesteld overeenkomstig het bepaalde in titel III van Verordening (EEG) nr. 2220/85 van de Commissie ([1]).

Voor de toepassing van titel V van Verordening (EEG) nr. 2220/85 geldt als primaire eis de uitvoering van de levering in de Lid-Staat van bestemming. Het bewijs van de uitvoering van de levering van de produkten wordt geacht te zijn geleverd door het overnamedocument dat wordt afgegeven door het interventiebureau waarvoor de produkten zijn bestemd.

5. In geval van overdracht, stelt de Lid-Staat van bestemming de Lid-Staat van levering in kennis van de identiteit van degene aan wie de uitvoering van de overdracht is gegund.

De bevoegde instantie vergewist zich ervan dat de goederen op passende wijze zijn verzekerd.

Op de door het interventiebureau van vertrek opgestelde aangifte tot verzending wordt een van de volgende vermeldingen aangebracht.

— Transferencia de productos de intervención — aplicación del apartado 5 del artículo 7 del Reglamento (CEE) nº 3149/92.

— Overførsel af interventionsprodukter — Anvendelse af artikel 7, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 3149/92.

— Transfer von Interventionserzeugnissen — Anwendung von Artikel 7 Absatz 5 der Verordnung (EWG) Nr. 3149/92.

— Μεταφορά προϊόντων παρεμβάσεως — εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3149/92.

— Transfer of intervention products — Application of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 3149/92.

— Transfert de produits d'intervention — Application de l'article 7 paragraphe 5 du règlement (CEE) nº 3149/92.

— Trasferimento di prodotti di intervento — Applicazione dell'articolo 7, paragrafo 5 del regolamento (CEE) n. 3149/92.

— Overdracht van interventieprodukten — toepassing van artikel 7, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 3149/92.

— Transferência de produtos de intervenção — aplicação do nº 5 do artigo 7º do Regulamento (CEE) nº 3149/92.

De kosten voor intracommunautair vervoer worden betaald door de Lid-Staat waarvoor de betrokken produkten zijn bestemd, voor de werkelijk overgenomen hoeveelheden.

([1]) PB nr. L 205 van 3. 8. 1985, blz. 5.

6. Eventuele verliezen worden geboekt overeenkomstig het bepaalde in artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3597/90 van de Commissie ([1]). 2826/93

Artikel 8

De in artikel 6, lid 1, en in artikel 7, lid 2, vermelde bedragen worden in nationale valuta omgerekend aan de hand van de landbouwomrekeningskoers die geldt op 1 oktober van het jaar waarin het programma wordt uitgevoerd.

Artikel 8bis

De betalingsaanvragen worden bij de bevoegde autoriteiten van elke Lid-Staat ingediend binnen vier maanden na afloop van de betrokken transactie. Behoudens overmacht wordt voor aanvragen die buiten deze termijn worden ingediend, het verschuldigde bedrag met 20 % verminderd. Aanvragen die meer dan tien maanden na afloop van de transactie worden ingediend, worden niet aanvaard.

De bevoegde autoriteiten betalen het verschuldigde bedrag uit binnen twee maanden na de indiening van de aanvraag.

Artikel 9 3149/92

De Lid-Staten nemen alle nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat:

— de interventieprodukten en eventueel toegewezen bedragen voor de aankoop op de markt, dienen voor het gebruik en de doeleinden die zijn aangegeven in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 3730/87; 267/96

— op de verpakking van de produkten die niet in bulk aan de begunstigden worden geleverd, de vermelding „EEG-hulp" voorkomt; 3149/92

— de voor de uitvoering van de regeling aangewezen organisaties de geëigende boekingsbescheiden en bewijsstukken bewaren en de bevoegde autoriteiten daartoe toegang verschaffen om de door deze nodig geachte controles te kunnen uitvoeren. De controles ter plaatse bij de aangewezen organisaties hebben betrekking op ten minste 5 van de uitgaven op grond van het jaarprogramma. 2826/93

Artikel 10 2826/93

De Lid-Staten zenden de Commissie elk jaar uiterlijk op 31 maart een rapport over de uitvoering van het programma op hun grondgebied in het afgelopen boekjaar. In dit rapport wordt een balans van de uitvoering gegeven waarin worden vermeld:

— de uit de interventievoorraden van de diverse produkten beschikbaar gestelde hoeveelheden;

([1]) PB nr. L 380 (SIC! 350) van 14. 12. 1990, blz. 43.

— de aard, de hoeveelheid en de waarde van de aan de begunstigden gedistribueerde produkten, met een specificatie volgens produkten die zijn gedistribueerd in ongewijzigde staat, in de vorm van verwerkte produkten en in de vorm van door substitutie verkregen produkten, alsmede opgave van de verwerkingscoëfficiënten; 2826/93

— de kosten van vervoer en overdracht;

— de administratiekosten;

— het aantal begunstigden in de loop van het boekjaar.

In het rapport worden de controlemaatregelen vermeld die de Lid-Staten hebben toegepast om zich ervan te vergewissen dat de produkten hun bestemming hebben gekregen. In het rapport worden aard en aantal van de uitgevoerde controles bij de eindbegunstigden van het programma vermeld. Het verslag is van beslissende betekenis voor de opstelling van latere jaarlijkse programma's. 267/96

Artikel 11 3149/92

Verordening (EEG) nr. 3744/87 wordt hierbij ingetrokken.

Artikel 12

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Zij is van toepassing met ingang van 1 oktober 1992.

BIJLAGE I

A. In artikel 5 bedoelde coëfficiënten — interventievoorraden vlees met been:

– voorvoeten 0,775

– achtervoeten: 1,225

B. In artikel 5 bedoelde coëfficiënten — interventievoorraden vlees zonder been:

Coëfficiënt	Lid-Staat						
	Denemarken	Duitsland	Frankrijk	Ierland	Italië	Nederland	Verenigd Koninkrijk
4,1	Mørbrad	Filet	Filet	Fillet	Filetto	Haas	Fillet
2,4	Fillet	Roastbeef	Faux-filet	Striploin	Roastbeef	—	Striploin
1,4	Inderlår	Oberschalen	Tende de tranche	Insides	Fesa interna	—	Topsides
1,4	Tykstegsfilet	Unterschalen	Tranche grasse	Outsides	Girello	—	Silversides
1,4	Klump	Kugeln	Rumpsteak	Knuckles	Fesa esterna	—	Thick flank
1,4	Yderlår	Hüfte	Entrecôte	Rumps	Scamone	—	Rumps
1,4	—	—	Gite à la noix	Cube rolls	Noce	—	—
1,1	andere	andere	andere	andere	andere	andere	andere

BIJLAGE II

3550/92

VERVOERKOSTEN

Rundvlees, boter en andere produkten (gekoeld transport)

— voor de eerste 200 km: 20,00 ecu per ton,

— voor elke km meer: 0,05 ecu per ton;

Granen en rijst

— voor de eerste 200 km: 5,50 ecu per ton,

— voor elke km meer: 0,02 ecu per ton;

Olijfolie

— voor de eerste 200 km: 20,00 ecu per ton,

— voor elke km meer: 0,04 ecu per ton;

Melkpoeder

— voor de eerste 200 km: 10,00 ecu per ton,

— voor elke km meer: 0,04 ecu per ton;

Andere produkten

— voor de eerste 200 km: 6,00 ecu per ton,

— voor elke km meer: 0,03 ecu per ton.